

# 9580T

## Cargadoras telescópicas



**WEIDEMANN**  
*designed for work*



### 9580T Datos técnicos

#### Datos del motor Standard

Fabricante	Deutz
Tipo de motor	TCD 3.6 S5
Cilindro	4
Potencia (máx.)	100 (136) kW (CV)
a (máx.)	2300 rpm
Cilindrada	3621 cm <sup>3</sup>
Refrigeración	Agua/aire de sobrealimentación
Norma de emisiones	V
Tratamiento posterior de los gases de escape	DOC/DPF/SCR

#### Datos del motor Opcional

Fabricante	Deutz
Tipo de motor	TCD 4.1 S5
Cilindro	4
Potencia (máx.)	115 (156) kW (CV)
a (máx.)	2300 rpm
Cilindrada	4038 cm <sup>3</sup>
Refrigeración	Agua/aire de sobrealimentación
Norma de emisiones	V
Tratamiento posterior de los gases de escape	DOC/DPF/SCR
<b>Instalación eléctrica</b>	
Tensión de servicio	12 V
Alternador (opcional)	120 (150) A
<b>Pesos</b>	
Peso en servicio (estándar)	11210 kg
Cargas de vuelco Pala - máquina recta	6594 (3495*) kg
Cargas de vuelco Pala - máquina doblada	5871 (3112*) kg
Cargas de vuelco Horquilla para palets - máquina recta	5775 (3265*) kg
Cargas de vuelco Horquilla para palets - máquina doblada	5142 (2907*) kg
<b>Datos del vehículo</b>	
Eje	PA1900
Puesto del conductor	Cabina
Velocidad de marcha	0-20 (30/40) km/h
Niveles de traslación	3
Capacidad de combustible	140 l
Aceite hidráulico	125 l
<b>Sistema hidráulico</b>	
Sistema hidráulico de avance - Presión de trabajo	480 bar
Sistema hidráulico de trabajo - Caudal (opcional)	150 (180) l/min
Sistema hidráulico de trabajo - Presión de trabajo	250 bar
<b>Accionamiento</b>	
Tipo de accionamiento	Hidrostático
Accionamiento de traslación	Árbol de transmisión
<b>Valores característicos de ruido</b>	
Nivel de potencia acústica medio LwA	100,7 dB(A)
Nivel de potencia acústica garantizado LwA	102 dB(A)
Nivel de presión acústica indicado LpA	70 dB(A)

\*Valores de carga de volteo con brazo telescópico extendido

Cálculo de la carga de volteo según ISO 14397 (estructura de elevación horizontal)

DPF = filtro de partículas diésel

DOC = catalizador de oxidación diésel

SCR = reacción catalítica selectiva

Vibraciones (valor efectivo medio ponderado)

**Vibraciones mano-brazo:** La vibración mano-brazo no supera los 2,5 m/s<sup>2</sup>

**Vibración de todo el cuerpo:** Esta máquina cuenta con un asiento del operador que cumple los requisitos de la norma EN ISO 7096:2000.

Al utilizar la cargadora conforme al destino previsto, las vibraciones de cuerpo entero varían entre menos de 0,5 m/s<sup>2</sup> y un valor máximo por momentos.

Se recomienda utilizar los valores indicados en la tabla para el cálculo de los valores de vibración según ISO/TR 25398:2006. Deben tenerse en cuenta las condiciones de uso reales.

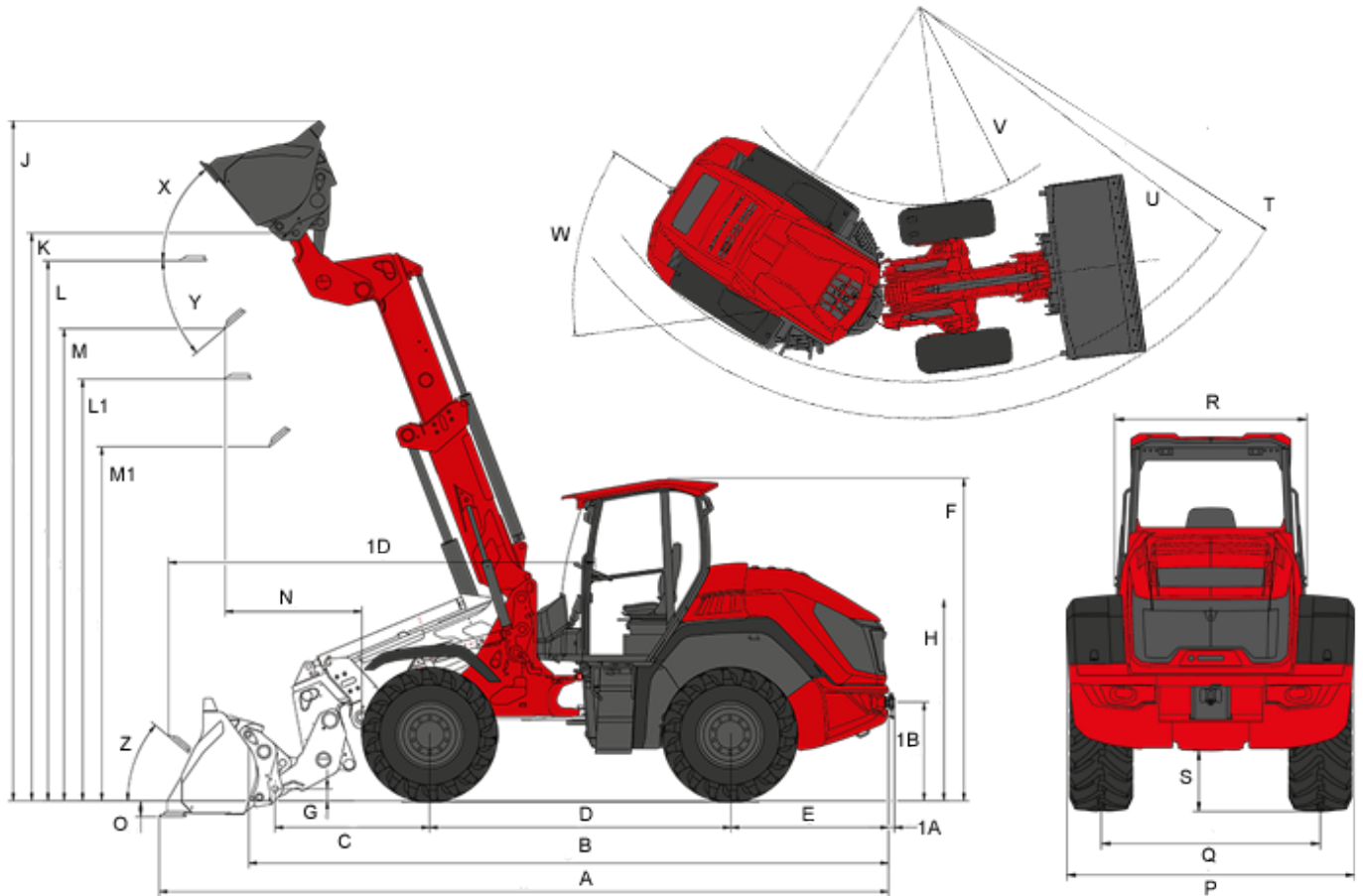
Las cargadoras telescópicas, al igual que las cargadoras sobre ruedas, se organizan por peso de servicio.

Tipo de cargadora	Condiciones de uso típicas	Valor medio			Desviación típica (s)		
		1,4*a <sub>w,eqx</sub> [m/s <sup>2</sup> ]	1,4*a <sub>w,eqy</sub> [m/s <sup>2</sup> ]	a <sub>w,eqz</sub> [m/s <sup>2</sup> ]	1,4*s <sub>x</sub> [m/s <sup>2</sup> ]	1,4*s <sub>y</sub> [m/s <sup>2</sup> ]	s <sub>z</sub> [m/s <sup>2</sup> ]
Cargadora sobre ruedas compacta (Peso de servicio < 4500 kg)	Load & carry (Trabajos de carga y transporte)	0,94	0,86	0,65	0,27	0,29	0,13
Cargadora sobre ruedas (Peso de servicio > 4500 kg)	Load & carry (Trabajos de carga y transporte)	0,84	0,81	0,52	0,23	0,2	0,14
	Aplicación de extracción (condiciones extremadamente duras)	1,27	0,97	0,81	0,47	0,31	0,47
	Traslado	0,76	0,91	0,49	0,33	0,35	0,17
	Funcionamiento en V	0,99	0,84	0,54	0,29	0,32	0,14

# 9580T

Cargadoras telescópicas

## 9580T Dimensiones



A	Longitud total	6.980 mm
B	Longitud total sin pala	6.090 mm
C	Centro eje a punto de giro de la pala	1440 mm
D	Batalla	2.900 mm
E	Saliente trasero	1.520 mm
F	Altura con cabina	3.110 mm
H	Altura de asiento	1.940 mm
J	Altura de trabajo total	6.500 mm
K	Altura máx. del punto de giro de la pala	5.480 mm
L	Altura de carga	5.210 mm
M	Altura de descarga	4.580 mm
N	Alcance en M	1.300 mm
O	Profundidad de excavación	130 mm
P	Anchura total	2.390 mm
Q	Ancho de vía	1.820 mm
S	Altura sobre el suelo	502 mm
T	Radio máximo	5.770 mm

U	Radio en el borde exterior	4.900 mm
V	Radio interior	2.450 mm
W	Ángulo de giro	40 °
X	Ángulo de recogida con altura de elevación máx.	50 °
Y	Ángulo de descarga máx.	40 °
Z	Ángulo de recogida en el suelo	40 °

## 9580T

Cargadoras telescópicas

### 9580T Componentes estándar

#### Motor

- Motor turbodiésel Deutz TCD 3.6 S5 (100 kW / 136 CV) | DOC/DPF/SCR | UE: Fase V

#### Sistema de conducción

- Chasis articulado hidráulico con eje oscilante trasero

#### Neumáticos

- 500 / 70 R24 Michelin XMCL ET 40

#### Motorización / Ejes

- Eje con engranajes planetarios PA1900
- Tracción hidrostática a las cuatro ruedas mediante engranaje distribuidor y árbol de transmisión; dirección de marcha seleccionable por joystick
- Bloqueo diferencial 100 % en el eje delantero y en el trasero
- Velocidad 20 km/h
- Tres velocidades (7 km/h / 15 km/h / 20 km/h)
- Freno de servicio: Freno multidisco en eje delantero con efecto en el eje trasero a través del árbol de transmisión
- Freno de estacionamiento: Frenos multidisco electrohidráulicos con funcionamiento por muelle en el eje delantero y árbol de transmisión en el eje trasero

#### Iluminación

- Iluminación según StVZO
- Luces de trabajo: 4 delanteras y 2 traseras en el techo de la cabina

#### Cabina

- Cabina confortable, 2 puertas, ROPS/FOPS nivel 2
- Aire acondicionado con climatizador automático
- Ventanas deslizantes en ambas puertas; ventana del techo con limpiaparabrisas
- Radio
- Pantalla a color de 7" para todos los datos importantes de la máquina

#### Asiento del operador

- Cómodo asiento con cinturón de seguridad y suspensión total; puede ajustarse el peso, el respaldo y la longitud

#### Equipo de carga

- Brazo telescópico, altura de elevación 5480 mm
- Sistema de enganche rápido según ISO 23727 (sistema Volvo TPV), hidráulico
- Cinemática en Z
- 1 cilindros elevadores
- 1 cilindros de volteo
- Retorno automático de la pala
- Válvula de frenado en descenso (protección ante la rotura de conductos de los cilindros de elevación e inclinación)

#### Hidráulica

- Joystick con precomando eléctrico, interruptor de dirección de marcha y pulsador para bloqueo diferencial integrado
- Tercer circuito de control proporcional delantero mediante joystick con precomando eléctrico
- Ajuste de cantidad de aceite vía disco selector
- Descarga de presión de la conexión hidráulica en el brazo de carga

- Load Sensing 150 l/min
- Retorno despresurizado delantero (con cañería de fuga de aceite)

Otros

- Caja de herramientas
- Caja de herramientas
- Inversor de ventilación
- Conector delantero de 13 polos para función doble

Equipamiento homologado para circulación en carretera

- Certificado de conformidad (ABE) para máquina de trabajo autopropulsada\* (junto con la opción de 30 km/h o 40 km/h debe adquirirse la baliza giratoria) \*Válido en: Alemania, Luxemburgo, Países Bajos, Austria, República Eslovaca, República Checa, Suiza, Estonia, Letonia, Lituania (para otros países póngase en contacto con su persona de contacto de Weidemann).

## 9580T

Cargadoras telescópicas

### 9580T Opciones

#### Puesto de conducción

- Espejo exterior con calefacción y ajustable eléctricamente
- Calefacción de luna trasera
- Calefacción auxiliar con precalentamiento de motor programable
- Caja de documentos
- Soporte del tablero de control en columna B
- Conector para alarma de marcha de 7 polos para esparcidora de sal
- Filtro de carbón (filtro para el interior)

#### Asiento del operador

- Asiento de tela; suspensión neumática
- Asiento de tela; suspensión neumática; calefactable

#### Iluminación

- Luces de trabajo en el techo de la cabina: 4 delanteras, 2 traseras, 2 traseras laterales
- Luces de trabajo LED en el techo de la cabina: 4 delanteras, 2 traseras, 2 traseras laterales
- Luz de trabajo LED en el brazo telescópico, 2 delante
- Baliza giratoria (amarilla)
- Baliza giratoria LED (amarilla)

#### Equipamiento homologado para circulación en carretera

- Luces de la matrícula, incluyendo el portamatrículas delantero

#### Motor

- Motor turbodiésel Deutz TCD 4.1 S5 (115 kW / 156 CV) | DOC/DPF/SCR | UE: Fase V
- Precalentamiento del motor, el combustible y el aceite hidráulico (230 V)

#### Motorización / Ejes

- 30 km/h Power Drive 370 Aumento de la fuerza de empuje
- 40 km/h Power Drive 370
- Frenos de aire comprimido con sistema dual
- Dispositivo de conducción lenta manual y acelerador manual

#### Neumáticos

- 540 / 70 R24 Michelin XMCL ET 0
- 600 / 55 R26.5 Alliance 331 ET 0
- 700 / 55 R26.5 Alliance 331 ET -50
- 17.5 R25 Michelin SNOWPLUS ET 50
- 540 / 70 R24 Michelin BIBLOAD ET 0
- Protección anti-pinchazos

#### Equipo de carga

- Amortiguación brazo de carga

#### Hidráulica delantera

- Implementos para la plataforma de trabajo (solo ex fábrica; no se pueden montar posteriormente)
- Tercer circuito de control de hidráulica de trabajo Load Sensing 180 l/min
- High Flow: sistema hidráulico de efecto doble (150 l/min)



- High Flow: sistema hidráulico de efecto doble (180 l/min)
- Válvula inversora delantera en el tercer circuito de control (tercer circuito de control con cuatro conexiones)

#### Hidráulica trasera

- Retorno despresurizado trasero (con cañería de fuga de aceite)
- Circuito de control adicional de volquete trasero (40 l/min) de efecto simple (un acoplamiento)
- Una conexión hidráulica trasera (40 l/min) a doble efecto (dos acoplamientos) con conexión para volquete
- Dos conexiones hidráulicas traseras (40 l/min) de doble efecto (cuatro acoplamientos)

#### Aceite hidráulico biológico

- Panolin HLP Synt46 (aceite hidráulico biodegradable)

#### Conexiones eléctricas delanteras

- Conector delantero de 13 polos para funcionamiento doble (Modo de operación: mediante dos pulsadores en el joystick; soltar para la primera función y pulsar para la segunda)
- Conector delantero de 13 polos para funcionamiento doble (Modo de operación: mediante dos pulsadores en el joystick; pulsar para la primera y la segunda función)
- Conector delantero de 13 polos para funcionamiento doble (Modo de operación: mediante dos pulsadores en el joystick; soltar para la primera y la segunda función)

#### Conexiones eléctricas traseras

- Conector trasero de siete polos para iluminación de los accesorios traseros
- Conector trasero de tres polos

#### Opciones de seguridad

- Alarma marcha de retroceso (acústica)
- Señalización de advertencia roja/blanca según DIN 30710
- Paquete de protección industrial
- Dispositivo antirrobo (manejo mediante llave de encendido codificada)
- Triángulos de señalización

#### Otros

- Bolsa combinada (triángulo de señalización / botiquín)
- Sistema de lubricación central completamente automático
- Sistema de lubricación central completamente automático (productos agresivos: materiales de fijación y conexiones de acero inoxidable)
- Medidas de protección para la aplicación en medios agresivos (aplicaciones en sal y fertilizantes)

#### Pintura especial

- Pintura especial monocolor RAL, en lugar del rojo de Weidemann

#### Dispositivos de remolque y rescate

- Acople de remolque regulable en altura, automática
- Caballete para acoples de remolque
- Acople automático de remolque, regulable en altura para caballete
- Acople de remolque de bola K50, ajustable en altura para caballete
- Acople de remolque Piton-Fix, ajustable en altura para caballete
- Acople de remolque CUNA D3, regulable en altura para caballete
- Acople de remolque Auto-Hitch con conexión para volquete
- Acople de remolque Auto Hitch (con control hidráulico) y conexión hidráulica de doble efecto trasera con conexión para volquete
- Válvula de frenado hidráulica para remolque

## Homologación como máquina tractora

- Homologación como tractor CE (distinta según el país. Para más información, póngase en contacto con su persona de contacto local de Weidemann)

Nota: La disponibilidad de cada producto puede variar de país a país. Es posible que la información /productos no estén disponibles en tu país. Para más información sobre la potencia del motor, consulte las instrucciones de uso. La potencia de salida efectiva puede variar en función de las condiciones de funcionamiento. Sujeto a modificaciones y a errores de impresión. Ilustraciones aproximadas.  
Copyright © 2020 Weidemann GmbH.